pGN0 / pGN1 / pGNE pCO 图形显示手操器 / pCO Graphic Display



面板安装型手操器 Panel mounting terminal



Wall mounting terminal (telephone connector)

墙面安装型手操器 (电话连接头)

阅读并保存这些用法说明

READ AND SAVE THESE INSTRUCTION



Fig. 2

墙面安装型手操器(线缆夹)

Wall-mounting version terminal (clamp connector) PGN1***Y*0



Display Address

changed

设置地址 / Configuring the address

Display address setting.....n I/O Board address:xx

Fig. 4

CHI ENG

PGN图形手操器是一种电子设备,它完全兼容先前的PGD/PCOI/PCOT系列手操器;它允许完全通过图标显示(在 运用软件程序开发阶段定义)进行图形管理,以及国际通用字体符号管理。有两种规格可供选择,5x7和11×15 像素。应用程序驻存在pCO主板上,因此,运行时手操器不需要任何软件。另外,手操器运行温度范围很大 (-20~60 ℃),有内置手操器的版本可供选择,前面板有很高的防护等级(IP65)。

型号代码

	白色背光	白色背光带蜂鸣器
内置式或面板安装型	PGN****F00	PGN****FZ0
墙面安装型	PGN****W00	PGN****WZ0
帶彈簧夾連接器的壁掛式版本	PGN1**0Y*0	
		Tah 1

面板安装型(代码PGN*000F*0)

这款手操器专为墙面安装而设计;安装开孔尺寸为127×69mm,有两个圆孔,直径为4mm, 如图8如所示,安装过程如下:

- 连接好电话线缆; . 把移走前面板的手操器插入开口处,使用包装袋中提供的扁平螺钉把设备固定在面板上。
- . 最后安装前面框。

墙面安装型(代码PGN*000W*0)

墙壁安装型手操器首先需要配置一个背部支柱盒来支撑手操器(如Fiq.2所示),使用标准三模开关盒。 安装过程如下:

- 使用包装袋中提供的圆头螺钉把背部盒固定在墙壁上;
- 连接好电话型电缆线; .
- 移走手操器的前面板,使用包装袋中的扁平螺钉把手操器固定背部支撑盒上,如Fig.2所示;
- . 最后安装前面框。

墙面安装型(代码PGN1**0Y*0) 如图Fig.3所示,也可以利用背板F安装PGN1**0Y*0手操器,背板F必须预先紧固在墙面上。

- 将"墙面安装适配器"用螺丝固定到墙面上(A) 1.
- 去掉线缆外皮, 留出大约12 cm(不要连接屏蔽层) 2.
- 用线缆夹固定线缆到背板(B)
- 将双绞导线穿过背板的孔(D)(使用AWG242双绞线) 4.
- 用螺丝将背板与适配器固定(C 5.
- 6. 连接导线到PGN显示屏的螺接端子上:请小心操作,错误连接可能会损坏PGN,pCO和pLAN网络中的其它设备



7. 最后,将PGN固定到背板上,且将导线仅收拢在封盒的右侧(正视)

手操器地址设置

手操器地址只能在电源接通后才能设置,使用RJ12电话型接口(工厂默认值32)。 要进入配置模式,同时按压↓↑」键(所有型号的图形显示手操器中都有这三个按键)至少5秒钟;显示屏将显示如Fig.4的界面,光标会在显示屏的左上角闪烁。

要更改手操器地址(显示地址配置),按下 J键一次:光标会移到地址值区域(nn)。 使用↓↑键选择所需的地址,然后再次按下J键确认。如果选择的值与之前保存的那个值不同,将显示

如Fig.5的界面,并且这个新值将被保存永久性存储器中。

如果这一区域值nn设为0,手操器和pCO之间使用"点对点"通讯协议(不是PLAN),"O/I板地址区域:xx"将不再 显示,因为没有意义。

pCO: 设置专用和共享手操器

如果与每个单独的pCO主板关联的手操器需要修改,请按如下方式进行:

- 使用↓↑」键,进入配置模式,与前一节的说明相同;
- 按下↓键直到光标移动到xx区域(I/O地址),如Fig.4;
- 使用↓↑键选择pCO主板,可用的值对应有效的在线pCO主板。如果pLAN网络工作不正确,或者如果pCO . 主板不存在,这个区域则不能修改,显示"—"符号。
- 再次按下↓键,依次将显示如Fig.6的内容; .
- 在这里,同样使用↓键,光标会从一个区域移到另一个区域,使用↓↑键改变当前区域的值。这一区域 P:xx显示的是所选择的主板的地址值;在如下面的范例所示,12这个数值已经被选择了。
- 要退出配置程序并保存数值,选择"OK?"区域,选择YES并按下↓键确定。 在这个区域中"Adr"栏表示,与pCO主板相关联的手操器地址值为12,而"Priv/shared"栏表示手操器的类型。

注意:_PGN手操器不能被配置为"Sp"(共享打印机),因为它没有打印机接口。 如果手操器上的按键超过30秒钟没有被按压,配置程序会自动退出,不会保存任何改变。 7. Finally, fix the PGN to the back piece folding the conductor only on the right side of the enclosure (front view)

Address configuration

CHI ENG

of protection (IP65).

Model codes

Built-in or panel-mounted Wall-mounted version Wall-mounting version wit

three-module switch box.

of the terminal

wall (fig.3) beforehand.

iack (the factory default value is 32).

To access configuration mode, press the $\downarrow\uparrow\downarrow$ buttons (present on all versions) together and hold them for at least 5 seconds: the screen shown in Fig. 4 will be displayed, with the cursor flashing in the top left corner • To change the address of the terminal (display address setting), press the J button once: the cursor will move to the

- address field (nn)
- memory

pCO: assigning the list of private and shared terminals

- has been selected.

saving any changes.

Fig. 5

Fig. 3



The pGN graphic display is an electronic device that is compatible with the previous pGD0/pGD1/pGDE line terminals; it allows complete management of graphics by the display of icons (defined at an application software development level), as well as the management of international fonts, in two sizes: 5x7 and 11x15 pixels. The application software resides on the pCO board, and therefore the terminal does not require any additional software for operation. Furthermore, the terminals feature a wide operating temperature range (-20T60 °C) and in the built-in version, the front panel ensures a high index

	White Backlight	White Backlight with buzzer
version	PGN****F00	PGN****FZ0
	PGN****W00	PGN****WZ0
h spring clamps connector	PGN1**0Y*0	

Panel-mounted version (code PGN*000F*0)

These terminals have been designed for panel installation; the drilling template measures 127x69 mm and has 2 circular holes, 4 mm in diameter, as shown in Fig. 9. For installation, proceed as follows.

· Connect the telephone cable; Insert the terminal, with the front frame removed, into the opening, and fasten the device to the panel using the flush-head screws, supplied in the packaging, as shown in Fig. 1;

• Finally, fit the click-on frame.

Wall-mounted version (code PGN*000W*0)

The wall-mounting of the terminal first requires the back piece of the container A (Fig. 2) to be fitted, using a standard

• Fasten the back piece to the box using the rounded-head screws supplied in the packaging; • Connect the telephone cable (code \$90CONN00*) from the pCO board to the connector provided (RJ12) on the rear

· Rest the front panel on the back piece and fasten the parts together using the flush-head screws supplied in the packaging, as shown in Fig. 2;

• Finally, fit the click-on frame.

Wall-mounting version (code PGN1**0Y*0)

It is also possible to mount terminal PGN1**0Y*0 with "visible" cabling using back piece F, which must be secured to the

Fix the "wall mounting adapter" to the wall by screws (A)

Remove cable jacket and shield for about 12 cm (shield must be not connected)

Fix the cable to the back piece by the clamp (B)

Pass the the twisted pair conductor through the hole (D) of back piece (use AWG24 2 pair twisted cable) Fix the back piece to the adapter by screws (C)

Connect the conductor pairs to the screw terminal of PGN display: be careful, wrong connections may damage PGN, pCO and other devices on pLAN network



The address of the terminal can be configured only after having connected the power supply, using the RJ12 telephone

• Use the $\downarrow\uparrow$ buttons to select the desired value, and confirm by pressing \downarrow again. If the value selected is not the same as

the one saved previously, the screen shown in Fig. 5 will be displayed, and the new value will be saved to the permanent

If the field nn is set to 0, the terminal will communicate with the pCO board using "point-to-point" protocol (not pLAN) and the field "I/O Board address: xx" will not be displayed, as it has no meaning.

At this point, if the list of terminals associated with each individual pCO board needs to be modified, proceed as follows: • access configuration mode using the $\downarrow\uparrow\downarrow$ buttons, as described in the previous paragraph;

• press the J button until the cursor moves to the field xx (I/O board address) Fig. 4;

• use the $\downarrow\uparrow$ buttons to select the pCO board in question. The values available correspond to the pCO boards that are effectively on line. If the pLAN network is not working correctly, or if no pCO board is present, the field cannot be modified, and the symbol "—" will be displayed;

• pressing \downarrow again displays the screens shown in Fig. 6, in sequence;

• here too, the \neg button moves the cursor from one field to the next, and the $\downarrow\uparrow$ buttons change the value of the current field. The field P:xx shows the address of the board selected; in the example shown in the figure, the value 12

• to exit the configuration procedure and save the data, select the field "OK ?", choose Yes and confirm by pressing J.

The fields in the "Adr" column represent the addresses of the terminals associated with the pCO board that has address 12. while the Priv/Shared column indicates the type of terminal

Note: the PGN terminals cannot be configured as "Sp" (shared printer), as they have no printer port. If the terminal remains inactive (no button is pressed) for more than 30 seconds, the configuration procedure is exited automatically, without

设置专用和共享手操器 /Assigning the list of private and shared terminals





墙面安装/Wall mounting

尺寸 / Dimensions



面板安装/ Panel mounting





故障信号

如果手操器检测到自身所连接的pCO主板掉线,将会显示如下信息: I/O Board xx fault.

另一方面,如果手操器没有接收到来自网络的信号,显示屏将显示如下信息: NO LINK

显示网络状态和固件版本

同时按压配置键(↓↑」)至少10秒钟(仅在pLAN模式下),显示屏显示如Fig.7所示的界面。 Fig. 7中显示的是pLAN网络状态的一个示例,显示连接了哪些设备和连接了多少设备,

傳奇:

:没有连接设备 **
只**:在网络中有效的pCO控制器 里:在网络中有效的手操器 Fig. 7中的示例表示: 在网络中有效的pCO控制器, 地址: 1 在网络中有效的手操器;地址: 32

↓↑」键可以用于显示驻存在手操器上的固件版本如(Fig. 10)。 要退出netstat程序,按下」键。

LCD 对比度调节

使用 ♀+ Prg + ↓↑ 按键调节对比度。

手操器设置

在设置模式,按↓键到如图 Fig. 8. 使用」修改pGN 类型0/1和波特率。 使用↓↑键修改需要的值,按→键确认,选择"Yes"更新设置 不要随意修改波特率(默认值为62500),除非pCO内程序需要115200的波特率。

背光灯自动关闭

在设置模式,按↓键到如图Fig.9。如果pCO不管理背光灯并且背光灯自动关闭的功能被使能,那么背光灯会在 30分钟后自动关闭。

技术规格

Fig. 11

Fig. 12

类型	FSTN图形
背景光	白色LED(由应用软件控制)
图形分辨率	132x64像素
文本模式	8行×22列(字体大小 5×7和11×15像素)PGN1/PGNF
	4行×20列(字体大小 5×7和11×15像素)PGN0
	/行×11列(之休士小 11×15傍麦)DCN1/DCNE
	11×11/51(宁体大小、11×15隊系)FGN1/FGNL
	211×10/11(于仲八小 11×15隊系)PGN0 武老浪会構計
子向	[3.5 mm(子(本人小 5X/傢系)) (合化上上 5.5 kg =)
	/.5 mm(字体天小 11×15像素)
显示区有效面积	66x32 mm
显示区域面积	72x36 mm
が独舟につける吶思	
N键鱼LED为/擘鸣奋	
2个是可编程的(田应用程序供定),多	L 色和黄色 (Prg和Alarm键)
6个蓝色LED,作为键盘背景光	
蜂鸣器(可选−型号*Z0)	
电源	
电压	电源可通过电话线型电缆接到pCO主板提供; 或来自外部电源
	18/30Vdc,由250mAT保险丝保护
坂/(h)(穴干	0.5 **
最大距离	
ol AN 的最大长度	500 m, AWG22型双绞屏蔽电缆
nCO手操器连接距离	2m. 由话线型自缢
peo 1 train 21XPEP1	500 m米。 AWG22型双绞屈蔽由绺和TCONING1000
	注音,为了达到最大距离。可使用首线结构布线(bus layout) 最
	在忘: 为了还到取入距两,可使用恋线绐构仰线(DusidyOut),取
	人起茵个超过5不
材质	
77.000 透明前面板	读田埾诺硷祗
辺辺町町仮 左角丘羊合(連面安壮/嵐) 才)	取 / K · M · M · M · M · M · M · M · M · M ·
<u>伏巴归重益</u> (垣田又衣/ 耿八八)	水(火)的日 TAD3
状键品	住氏文 テーロ 取っ切 エムエン
<u> 逸明封盂/辺性</u>	
目熄火等级	透明前面板和后盖盆为VO
	硅胶按键和其它部件为HB
甘户	
其它	
其它	面板安装型为IP65
其它	面板安装型为IP65 墙壁安装型为IP40
其它	面板安装型为IP65 墙壁安装型为IP40 UL type 1
<u>其它</u> 防护等级 运行条件	<u>面板安装型为IP65</u> 墙壁安装型为IP40 UL type 1 -20~60 ℃, 90% r.H. 无凝露
<u>其它</u> 防护等级 运行条件 储存条件	面板安装型为IP65 墙壁安装型为IP40 UL type 1 -20~60 ℃, 90% r.H. 无凝露 20~70 ℃, 90% r.H. 无凝露
<u>其它</u> 防护等级 运行条件 储存条件 软件等级和结构	面板安装型为IP65 墙壁安装型为IP40 UL type 1 -20~60 ℃, 90% r.H. 无凝露 20~70 ℃, 90% r.H. 无凝露 A
其它	<u>面板安装型为IP65</u> 墙壁安装型为IP40 UL type 1 -20~60 ℃, 90% r.H. 无凝露 20~70 ℃, 90% r.H. 无凝露 A 可用于I类或II类设备
<u>其它</u> 防护等级 运行条件 储存条件 软件等级和结构 抗电击等级 弹缘材质的PTI	面板安装型为IP65 墙壁安装型为IP40 UL type 1 -20~60 ℃, 90% r.H. 无凝露 20~70 ℃, 90% r.H. 无凝露 A 可用于I类或II类设备 PCB: PTI 250: 绝缘材料 PTI 175
其它	<u>面板安装型为IP65</u> 墙壁安装型为IP40 UL type 1 -20~60 ℃, 90% r.H. 无凝露 20~70 ℃, 90% r.H. 无凝露 A 可用于I类或II类设备 PCB: PTI 250; 绝缘材料 PTI 175 长
<u>其它</u> 防护等级 运行条件 储存条件 软件等级和结构 抗电击等级 绝缘材质的PTI 绝缘材质的PTI 绝缘材质的PTI 绝缘材质的ATI	面板安装型为IP65 墙壁安装型为IP40 UL type 1 -20~60 ℃, 90% r.H. 无凝露 20~70 ℃, 90% r.H. 无凝露 A 可用于I类或II类设备 PCB: PTI 250; 绝缘材料 PTI 175 长
其它 防护等级 运行条件 储存条件 软件等级和结构 抗电击等级 绝缘材质的PTI 绝缘件耐压周期 耐火和耐热等级 转速强密	<u>面板安装型为IP65</u> 墙壁安装型为IP40 UL type 1 -20~60 °C, 90% r.H. 无凝露 20~70 °C, 90% r.H. 无凝露 A 可用于I类或II类设备 PCB: PTI 250; 绝缘材料 PTI 175 长 D
其它 防护等级 运行条件 储存条件 软件等级和结构 抗电击等级 绝缘材质的PTI 绝缘材质的PTI 绝缘材质的PTI 一种水和耐热等级 可接示	面板安装型为IP65 墙壁安装型为IP40 UL type 1 -20~60 ℃, 90% r.H. 无凝露 20~70 ℃, 90% r.H. 无凝露 A 可用于I类或II类设备 PCB: PTI 250; 绝缘材料 PTI 175 长 D U

Fault signals

I∕O Board xx fault.

Displaying the status of the network and firmware version

The example in Fig. 7 represents: pCO controllers active in network, addresses: 1 terminals active in network, addresses: 32

To exit the NetSTAT procedure, press J.

Contrast adjustment Use $\widehat{\Box} + Prg + \downarrow \uparrow$ buttons to adjust the contrast.

Terminal settings

Backlight Automatic off

In configuration mode, press ↓ button to the screen shown in Fig.9. If pCO doesn't manage the backlight, backlight will switch off in 30 minutes if Backlight auto-off is Enabled.

Technical specifications

Display
Type:
Backlighting:
Graphic resolution:
 Text mode:

 Charac	ter he	iaht:
		9

```
Size of active area:
Size of display area:
```

Keypad LEDs / Buzzer 2 programmable by "applic 6 Blue LEDs, used as backlid Buzzer (optional - models *

Power supply Voltage:

Maximum power input:

Maximum distances Maximum pLAN length: pCO terminal distance.

Materials Transparent front panel: Charcoal grey container bac built-in):

Kevpad: Transparent cover glass/fra. Self-extinguishing classifica

Others Index of protection:

Operating conditions: Storage conditions: Software class and structur Classification according to against electric shock: PTI of insulating materials:

Period of electric stress acros. Category of resistance to fi Immunity against voltage s Environmental pollution:



CAREL Industries HQs Via dell'Industria, 11 - 35020 Brugine - Padova (Italy)

Tel. (+39) 0499716611 – Fax (+39) 0499716600 – www.carel.com – e-mail: carel@carel.com

If the terminal detects the off-line status of the pCO board it is associated with, the display shows the message:

On the other hand, if the terminal receives no signal from the network, the display shows the following message: NO LINK.

Pressing the configuration buttons ($\downarrow\uparrow\downarrow$) together for at least 10 seconds (in pLAN mode only), displays the screen shown in Fig. 7. The screen shown in Fig. 7 provides an example of the status of the pLAN, displaying which and how many devices are connected, and the corresponding addresses.

Q : pCO controllers active in network **G** : terminals active in network

- : no device connected

The $\downarrow \uparrow \downarrow$ buttons can be used to display the version of the firmware resident in the terminal (Fig. 10).

In configuration mode, press \downarrow button to the screen shown in Fig.8. Use \downarrow to change the pGN type 0/1 or baudrate. Use the $\downarrow\uparrow$ buttons to select the desired value, and confirm by pressing \lrcorner button and conform "Yes" to update settings. Don't change the baudrate(default value is 62500) only if different application in pCO requires 115200 baudrate.

	FSTN graphic
	white LEDs (controlled by "application software")
	132x64 pixels
	8 rows x 22 columns (font sizes 5x7 and 11x15 pixel) PGN1/PGNE
	4 rows x 20 columns (font sizes 5x7 and 11x15 pixel) PGN0
	4 rows x 11 columns (font sizes 11x15 pixel) PGN1/PGNE
	2 rows x 10 columns (font sizes 11x15 pixel) PGN0
	or mixed modes
	3.5 mm (font size 5x7 pixels)
	7.5 mm (font size 11x15 pixels)
	66x32 mm
	72x36 mm
ation software"	, red and orange (Prg and Alarm buttons)
ahting for keypa	ad buttons
Z0)	
/	
	power supply from pCO through telephone cable or external source
	18/30 Vdc protected with 250 mAT external fuse
	0.9 W
	0.5 11
	500 m with AWG22 twisted pair cable
	2 m with telephone cable
	500 m with AWG22 twisted pair cable and TCONN6J000
	Note: to reach the maximum length, use a bus layout, with branches not
	exceeding 5 m.
	transparent polycarbonate
ck piece (wall/	polycarbonate +ABS
, ,	
	silicon rubber
me:	transparent polycarbonate
tion:	V0 for transparent front panel and back piece
	HB for silicon keypad and remaining parts
	IP65 for panel mounting
	IP40 for wall mounting
	UL type 1
	-20T60 °C, 90% r.H. non-condensing_
	-20T70 *C, 90% r.H. non-condensing
e:	A
protection	To be integrated into class 1 or 2 devices
	PCB: PTI 250: insulation material PTI 175
s insulat, parts:	lona
re and heat:	
uraes:	Category II
urges.	2
	14